

## MIDI Settings (Impostazioni MIDI)

### Panoramic sul MIDI

Il termine MIDI è un acronimo di Musical Instrument Digital Interface, uno standard internazionale per la connessione con strumenti musicali, computers ed altre apparecchiature per lo scambio dei dati.

\* "MIDI" è un marchio registrato della Association of Manufacturers of Electronic Instruments (AMEI).

### Terminali MIDI

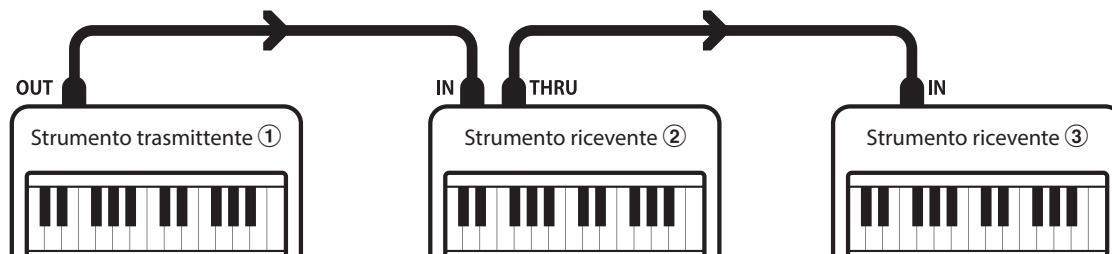
MIDI ha due tipi di terminali: MIDI IN e MIDI OUT. Questi terminali devono essere collegati tramite cavi dedicati.

Terminali MIDI	Funzioni
MIDI IN	Ricezione di note, variazione programma e altri dati.
MIDI OUT	Invio note, variazioni programma e altri dati.

### Canali MIDI

MIDI utilizza dei canali per lo scambio dei dati tra due apparecchiature MIDI. Vi sono canali riceventi (MIDI IN) e trasmittenti (MIDI OUT). La maggioranza degli strumenti musicali o apparecchiature con funzioni MIDI sono dotate di entrambe le prese MIDI IN e OUT e sono in grado di trasmettere e ricevere dati via MIDI. I canali di ricezione sono usati per ricevere dati da altre apparecchiature MIDI e i canali di trasmissione per trasmettere dati ad altre apparecchiature MIDI.

L'illustrazione sotto riportata mostra tre strumenti musicali connessi tra di loro mediante l'utilizzo del MIDI.



L'apparecchiatura trasmittente ① invia il canale di trasmissione e le informazioni della tastiera agli strumenti riceventi ②/③.

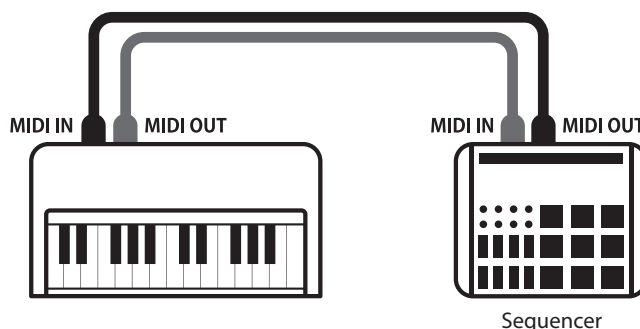
Le informazioni arrivano agli strumenti riceventi ②/③.

Gli strumenti riceventi ②/③ risponderanno se il canale ricevente è lo stesso di quello di trasmissione ①. Se i canali non combaciano, gli strumenti riceventi ②/③ non invieranno nessuna risposta.

Si potranno usare i canali 1~16 sia per la ricezione che per la trasmissione.

### Registrazione/sonare con un sequencer

Quando è collegato ad un sequencer (o a un computer provvisto di software di sequenziamento MIDI), il pianoforte digitale ES520 può essere usato per registrare e riprodurre brani multi-traccia, con suoni separati riprodotti simultaneamente su ogni canale.



# Manuale delle impostazioni MIDI ES520

## MIDI Settings (Impostazioni MIDI)

### ■ Funzioni MIDI

Il pianoforte digitale ES520 supporta le seguenti funzioni MIDI:

#### Trasmissione/ricezione informazioni sulle note

Trasmette/riceve informazioni sulle note a/da uno strumento musicale o apparecchio MIDI collegato.

#### Trasmissione/ricezione impostazioni canali

Indica i canali di trasmissione/ricezione entro una scelta da 1 a 16.

#### Trasmissione/ricezione dati esclusivi

Trasmette/riceve impostazioni di pannello frontale o menu come dati esclusivi.

#### Impostazione Multi-timbro

Riceve dati MIDI da più di un canale da uno strumento musicale o apparecchiatura connessa via MIDI.

#### Trasmissione/ricezione informazioni di variazione programma

Trasmette/ricevedati variazione programma a/da uno strumento musicale o apparecchio MIDI collegato.

#### Trasmissione/ricezione dati pedali

Trasmette/riceve dati dei pedali del forte, tonale e del piano verso/da uno strumento musicale o dispositivo MIDI.

#### Ricezione dati volume

Riceve dati del volume MIDI trasmessi da uno strumento musicale o apparecchio MIDI collegato.

\* Per informazioni relative alle capacità MIDI del pianoforte digitale ES520 fare riferimento alla "MIDI Implementation Chart" a pag. 10.

### ■ MIDI Settings (Impostazioni MIDI)

Pag. no.	Impostazione	Descrizione	Predefinitore
5-1	MIDI Channel	Specifica il canale utilizzato per trasmettere/ricevere informazioni MIDI.	1
5-2	Send PGM Change #	Invia un numero di variazione programma MIDI da 1 a 128.	1
5-3	Local Control	Specifica se i suoni interni vengono sentiti quando la tastiera viene premuta.	On
5-4	Trans. PGM Change	Specifica se il dato di variazione programma viene trasmesso quando i suoni sono variati.	On
5-5	Multi-timbral Mode	Specifica se lo strumento può ricevere informazioni MIDI Multi-timbro.	Off

\* Le impostazioni di default delle spiegazioni per ognuna delle impostazioni sotto riportate appariranno sulla prima illustrazione del display (punto 1).

### ■ Entrare nel menu di impostazioni MIDI

Mentre sul display OLED è visualizzata la normale operatività:

Premere i pulsanti MENU  $\vee$  o  $\wedge$  per selezionare il menu delle impostazioni MIDI, quindi premere il pulsante VALUE  $\wedge$  per entrare nel menu.

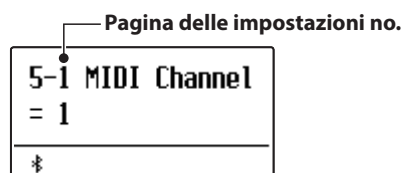
Sul display OLED apparirà la prima pagina del menu MIDI Settings.



### ■ Selezionare l'impostazione desiderata

Dopo essere entrati nel menu impostazioni MIDI:

Premere i pulsanti MENU  $\vee$  o  $\wedge$  per scorrere le diverse pagine delle impostazioni.



## MIDI Settings (Impostazioni MIDI)

### 5-1 MIDI Channel (Canale MIDI)

L'impostazione MIDI Channel permette di specificare il canale di trasmissione/ricezione. Il canale selezionato funzionerà sia come trasmittente che ricevente. (Non è possibile specificare canali trasmittenti/riceventi separati).

#### ■ Variare il valore del canale MIDI

Dopo essere entrati nel menu impostazioni MIDI (pag. 2):

L'impostazione MIDI Channel verrà selezionata automaticamente.

Premere i pulsanti VALUE  $\vee$  o  $\wedge$  per diminuire o aumentare il valore dell'impostazione del canale MIDI.

\* L'impostazione MIDI può essere regolata in un range di 1~16.

\* Tutte le variazioni apportate rimarranno sino allo spegnimento dello strumento.

L'impostazione del MIDI Channel preferito può essere salvata nella memoria Startup Setting affinché venga selezionata automaticamente all'accensione dello strumento. Ulteriori informazioni sono reperibili a pag. 58 del manuale dell'utente.

Premere il pulsante EXIT per uscire dall'impostazione MIDI Channel e tornare al menu principale delle impostazioni.



#### ■ Omni mode

All'accensione, il pianoforte digitale ES520 si imposta automaticamente su "omni mode on" consentendo di ricevere informazioni MIDI su tutti i canali MIDI (1~16). Qualora l'impostazione MIDI Channel venisse usata per specificare un canale di trasmissione/ricezione, lo strumento verrà impostato su "omni mode off".

Premere contemporaneamente i pulsanti VALUE  $\vee$  e  $\wedge$  per ripristinare il canale impostato e tornare a "omni mode on".

#### ■ Modalità multi-timbro e Split/Dual

##### Usare la modalità Split con la funzione multi-timbro disattivata

Le note suonate nella sezione inferiore della tastiera verranno trasmesse sul canale successivo a quello specificato. Per esempio, se il canale MIDI è impostato su 3, le note suonate nella sezione inferiore verranno trasmesse sul canale 4.

##### Usare la modalità Dual con la funzione multi-timbro disattivata

Le note suonate verranno trasmesse su due canali: il canale specificato e il canale successivo.

Per esempio, se il canale MIDI è impostato su 3, le note suonate sulla tastiera verranno trasmesse sui canali 3 e 4.

\* Se il canale MIDI specificato è 16, la sezione inferiore / parte sovrapposta verrà trasmessa sul canale 1.

## MIDI Settings (Impostazioni MIDI)

### **5-2** Send Program Change Number (Inviare un numero di variazione programma)

Questa funzione viene utilizzata per trasmettere un numero di variazione programma (1~128) al dispositivo MIDI collegato.

#### ■ Specificare e trasmettere un numero variazione programma

Dopo essere entrati nel menu impostazioni MIDI (pag. 2):

Premere i pulsanti MENU  $\vee$  o  $\wedge$  per selezionare la funzione Send Program Change Number.

Premere i pulsanti VALUE  $\vee$  o  $\wedge$  per diminuire o aumentare il numero di variazione programma.

\* Il numero di variazione programma può essere impostato in un range di 1~128.

Premere contemporaneamente i pulsanti VALUE  $\vee$  e  $\wedge$  per inviare il numero specificato di variazione programma.

Premere il pulsante EXIT per uscire dalla funzione Program Change Number e tornare al menu principale delle impostazioni.



## MIDI Settings (Impostazioni MIDI)

### 5-3 Local Control (Controllo Locale)

L'impostazione Controllo Locale determina se lo strumento suonerà un suono interno quando vengono premuti i tasti. Questa impostazione è utile quando il pianoforte digitale ES520 è usato per controllare un'apparecchiatura MIDI esterna.

#### ■ Impostazioni controllo locale

Controllo Locale	Descrizione
Off	Lo strumento trasmetterà solamente l'informazione all'apparecchiatura MIDI esterna.
On (default)	Lo strumento suonerà un suono interno e trasmetterà l'informazione ad un'apparecchiatura MIDI esterna.

#### ■ Variare l'impostazione controllo locale

Dopo essere entrati nel menu impostazioni MIDI (pag. 2):

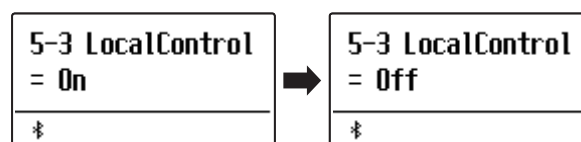
Premere i pulsanti MENU  $\vee$  o  $\wedge$  per selezionare l'impostazione Local Control.

Premere i pulsanti VALUE  $\vee$  o  $\wedge$  per attivare o disattivare l'impostazione.

\* Tutte le variazioni apportate rimarranno sino allo spegnimento dello strumento.

L'impostazione del Controllo Locale preferito può essere salvata nella memoria Startup Setting affinché venga selezionata automaticamente all'accensione dello strumento. Ulteriori informazioni sono reperibili a pag. 58 del manuale dell'utente.

Premere il pulsante EXIT per uscire dall'impostazione Local Control e tornare al menu principale delle impostazioni.



## MIDI Settings (Impostazioni MIDI)

### 5-4 Transmit Program Change Numbers (Trasmettere i numeri di variazione programma)

Questa impostazione determina se il pianoforte digitale ES520 trasmetterà via MIDI le informazioni di variazione programma quando i pulsanti del pannello dello strumento sono premuti.

#### ■ Impostazioni di trasmissione numeri variazione programma

Transmit PGM#	Impostazione multi-timbro	Effetto della pressione dei pulsanti del pannello
On (default)	Off, On1	I pulsanti SOUND invieranno i PGM# indicati nella colonna a sinistra*.
On	On2	I pulsanti SOUND invieranno i PGM# indicati nella colonna a destra*.
Off	Off	Nessuna informazione di variazione programma verrà trasmessa via MIDI.

\* Fare riferimento all'elenco di numeri di variazioni programma disponibili a pag. 8.

#### ■ Variare l'impostazione di trasmissione numeri variazione programma

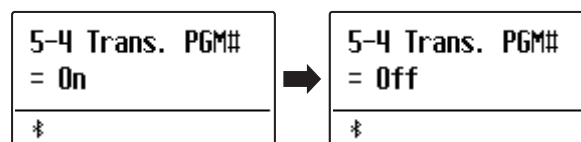
Dopo essere entrati nel menu impostazioni MIDI (pag. 2):

Premere i pulsanti MENU  $\vee$  o  $\wedge$  per selezionare l'impostazione Transmit Program Change Numbers.

Premere i pulsanti VALUE  $\vee$  o  $\wedge$  per attivare o disattivare l'impostazione Transmit Program Change Numbers.

\* Tutte le variazioni apportate rimarranno sino allo spegnimento dello strumento.

L'impostazione del Trasmettere i numeri di variazione programma preferito può essere salvata nella memoria Startup Setting affinché venga selezionata automaticamente all'accensione dello strumento. Ulteriori informazioni sono reperibili a pag. 58 del manuale dell'utente.



#### ■ Numeri variazione programma e modalità Dual/Split

- In modalità Dual o Split, le informazioni On/Off e le impostazioni di tipo di suono vengono trasmessi come dati esclusivi mentre i numeri di variazione programma non saranno trasmessi.
- Quando la funzione multi-timbro è impostata su On1 o On2 verranno trasmessi anche i numeri di variazione programma.

## MIDI Settings (Impostazioni MIDI)

### 5-5 Multi-timbral Mode (Modalità Multi-timbro)

L'impostazione Multi-timbro determina se il pianoforte digitale ES520 è in grado oppure no di ricevere simultaneamente informazioni MIDI su più di un canale. Ciò permette allo strumento di riprodurre i dati ricevuti da un'apparecchiatura MIDI esterna.

#### Impostazioni modalità multi-timbro

Modalità multi-timbro	Effetto sul suono udito
Off (default)	Solo i dati ricevuti da un canale di sistema designato saranno inviati all'impostazione del pannello. Viene selezionato il suono indicato nella colonna a sinistra*.
On1	I dati ricevuti da tutti i canali MIDI (ch1~ch16) saranno inviati a 16 tracce multi-timbro. Viene selezionato il suono indicato nella colonna a sinistra*.
On2	I dati ricevuti da tutti i canali MIDI (ch1~ch16) saranno inviati a 16 tracce multi-timbro. Viene selezionato il suono indicato nella colonna a destra*.

\* Fare riferimento all'elenco di numeri di variazioni programma disponibili a pag. 8.

#### Variare l'impostazione della modalità multi-timbro

Dopo essere entrati nel menu impostazioni MIDI (pag. 2):

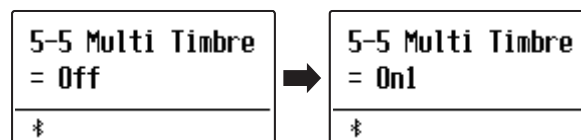
Premere i pulsanti MENU  $\vee$  o  $\wedge$  per selezionare l'impostazione della modalità multi-timbro.

Premere i pulsanti VALUE  $\vee$  o  $\wedge$  per variare l'impostazione Multi-timbral Mode.

\* Tutte le variazioni apportate rimarranno sino allo spegnimento dello strumento.

L'impostazione del Modalità Multi-timbro preferito può essere salvata nella memoria Startup Setting affinché venga selezionata automaticamente all'accensione dello strumento. Ulteriori informazioni sono reperibili a pag. 58 del manuale dell'utente.

Premere il pulsante EXIT per uscire dall'impostazione Multi-timbral Mode e tornare al menu principale delle impostazioni.



# Manuale delle impostazioni MIDI ES520

## Elenco numeri variazione programma

Suono	Modalità multi-timbro= off/on1	Modalità multi-timbro = on2		
	Numero programma	Numero programma	Banca MSB	Banca LSB
<b>PIANO1</b>				
SK ConcertGrand	1	1	121	0
EX ConcertGrand	2	1	95	27
Jazz Clean	3	1	121	1
Warm Grand	4	1	121	2
<b>PIANO2</b>				
Upright Piano	5	1	95	25
Pop Grand	6	1	95	28
Modern Piano	7	2	121	0
Rock Piano	8	2	121	1
<b>E.PIANO</b>				
Classic E.Piano	9	5	121	0
Classic E.P. 2	10	5	121	1
60's E.Piano	11	5	121	3
60's E.Piano 2	12	5	95	7
Modern E.Piano	13	6	121	0
<b>ORGAN</b>				
Jazz Organ	14	18	121	0
Drawbar Organ	15	17	121	0
Ballad Organ	16	17	95	5
Principal Oct.	17	20	95	24
Church Organ	18	20	121	0
<b>HARPSI/MALLETS</b>				
Harpichord	19	7	121	0
Vibraphone	20	12	121	0
Clavi	21	8	121	0
Marimba	22	13	121	0
<b>STRINGS/CHOIR</b>				
String Ensemble	23	49	121	0
Slow Strings	24	45	95	1
String Pad	25	49	95	8
Warm Strings	26	49	95	1
Choir	27	53	121	0
Square Pad	28	90	95	5
New Age Pad	29	89	121	0
<b>BASS</b>				
Electric Bass	30	34	121	0
Electric Bass 2	31	34	95	4
Electric Bass 3	32	34	95	5
Wood Bass	33	33	121	0
W. Bass & Ride	34	33	95	1



# Manuale delle impostazioni MIDI ES520

## Formato dati esclusivi MIDI

1° byte	2° byte	3° byte	4° byte	5° byte	6° byte	7° byte	8° byte	9° byte	10° byte
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Byte	ID	Descrizione
1	F0	Codice d'inizio
2	40	Numero Kawai ID
3	00 - 0F	Canale MIDI
4	10, 30	Codice funzione (30 quando viene impostato multi-timbro On/Off)
5	04	Indica che lo strumento è un pianoforte elettrico
6	20	Indica che il pianoforte è un ES520
7	data 1	Vedere il prospetto sotto riportato
8	data 2	
9	data 3	
10	F7	Codice finale

data 1	data 2	data 3	Funzione
00	00	-	Multi-timbre Off
01	00	-	Multi-timbre On 1
02	00	-	Multi-timbre On 2
0F	00 - 7F	-	Split Point: A0 - C8
14	00 - 7F	-	Dual/Split balance
16	1F - 60	-	Tune, 40: 440 Hz
17	00, 7F	-	00: Program Change Off, 7F: Program Change On
19	00 - 03	-	Lower Octave Shift
20	00 - 21	00 - 21	Dual, data 2: Right sound, data 3: Left sound
21	00 - 21	00 - 21	Split, data 2: Upper sound, data 3: Lower sound
22	00 - 21	00 - 21	Four Hands, data2: Upper sound, data3: Lower sound
25	00 - 08	00 - 0B	data2 : Temperament 00 : Equal, 01 : Pure Major, 02 : Pythagorean, 03 : Meantone, 04 : Werkmeister, 05 : Kirnberger, 07 : Pure Minor, 09 : User data3: Key
26	00, 7F	00 - 0F	Multi-timbre, data 2: 00 (Mute), 7F (Play), data 3: Channel

## MIDI Implementation Chart

### ■ Pianoforte digitale Kawai ES520

Date: Maggio 2020 Version: 1,0

Funzioni		Trasmissione	Ricezione	Note
Canale base	All'accensione	1	1	
	Impostabile	1 - 16	1 - 16	
Modalità	All'accensione	Mode 3	Mode 1	* Il valore di fabbrica della modalità OMNI è On. Quando vengono specificati i canali MIDI si disattiva automaticamente.
	Messaggio	×	Mode 1, 3	
	Alternativa	*****	×	
Numero nota	Gamma	9 - 120**	0 - 127	** Il valore dipende dall'impostazione di trasposizione.
		*****	0 - 127	
Velocità	Attivazione Note	○	○	
	Disattivazione Note	○	○	
Dopo il tocco	Chiave specifica	×	×	
	Canale specifico	×	×	
Curva d'intonazione		×	×	
Variazione controllo	0, 32	○	○	Selezione banca *1 Volume Panpot Pedale d'espressione Pedale del forte Pedale tonale Pedale del piano
	7	×	○	
	10	×	○	
	11	×	○	
	64	○	○	
	66	○ *2	○	
	67	○ *2	○	
Variazione programma		○ 0-127	○	*1
	Vero	*****		
Esclusivo		○	○	Selezionabile On/Off
Comune	Posizione brano	×	×	
	Selezione brano	×	×	
	Accordatura	×	×	
Tempo reale	Orologio	×	×	
	Comandi	×	×	
Altre Funzioni	Locale attivo/disattivo	×	○	
	Tutte le note disattivo	×	○ (123 - 127)	
	Rilevamento attivo	×	○	
	Re-impostazione	×	×	
*1 Far riferimento all'elenco numeri variazione programma a pag. 8.				
*2 Applicabile solo con il triplo pedale opzionale GFP-3 o F-302 è collegato.				

Mode 1: omni mode On, Poly

Mode 2: omni mode On, Mono

○ : Yes

Mode 3: omni mode Off, Poly

Mode 4: omni mode Off, Mono

× : No